

Partie IV : Finalité et impact du fonds pour petits projets

Teil IV: Ziel und Wirkung des Kleinprojektfonds

1. Contexte dans lequel s'inscrit le fonds pour petits projets / Hintergrundinformationen zur Entstehung des Kleinprojektfonds

Décrivez le contexte dans lequel s'inscrit votre fonds pour petits projets. Les éléments fournis ci-dessous doivent permettre de contextualiser les objectifs et les résultats de votre fonds pour petits projets à décrire dans les deux parties suivantes / Beschreiben Sie die Hintergrundinformationen zur Entstehung des Kleinprojektfonds. Diese Informationen dienen dazu, den Kontext der Zielsetzungen und Ergebnisse des Kleinprojektfonds, die in den beiden folgenden Teilen beschrieben werden, darzustellen.

FR (max 3000 signes) : L'Eurodistrict PAMINA a pour objet principal de faciliter et d'accroître la coopération transfrontalière en faveur d'un développement durable et équilibré du territoire de référence, afin de faciliter la vie quotidienne des habitants, quelle que soit la thématique concernée. (art. 3 des statuts). Pour mener à bien cette mission, le GECT soutient et encourage depuis sa création des projets transfrontaliers pour et avec la société civile. Le budget du GECT prévu pour cela n'étant pas suffisant pour couvrir les besoins territoriaux en matière de soutien financier, des fonds FEDER sont également utilisés à cet effet depuis la période de programmation INTERREG III dans le cadre de fonds ou d'appels à petits projets.

Cette approche s'est avérée très efficace et positive pour l'intégration territoriale au-delà des frontières. Au vu des expériences positives en matière de soutien aux petits projets, l'Assemblée du GECT Eurodistrict PAMINA a décidé de charger à nouveau l'administration de la mise en œuvre d'un fonds pour les petits projets et de déposer la demande de financement INTERREG correspondante.

Pour déterminer les besoins, nous nous sommes basés sur les chiffres du fonds de microprojets PAMINA21 (INTERREG IV) et de l'appel à microprojets (INTERREG V). En outre, une évaluation écrite des besoins a été réalisée auprès des bénéficiaires potentiels (multiplicateurs PAMINA, anciens porteurs de projets, acteurs territoriaux importants). Il a également été tenu compte des conditions d'éligibilité simplifiées, notamment sous la forme d'un cofinancement unique ainsi que d'options de coûts simplifiées, et de la possibilité de financer des coûts d'infrastructure de petite envergure.

Dans les domaines du sport, de la culture, de la jeunesse et du développement durable, il existe sur le territoire de l'Eurodistrict PAMINA un grand nombre d'acteurs susceptibles d'être concernés par des coopérations transfrontalières et qui coopèrent déjà en partie dans le cadre de partenariats transfrontaliers. De même, les différents espaces naturels (forêts, vergers, zones alluviales, cours d'eau, etc.) offrent une excellente base pour des projets dans le domaine du développement durable. Grâce au FPP, les acteurs et les initiatives peuvent être mis en réseau de manière ciblée et soutenus financièrement pour la mise en œuvre de mesures communes. Cela renforce la collaboration au niveau des citoyens, des associations et des communes. La coopération crée des plus-values en termes de complémentarités et de synergies qui ne peuvent pas être obtenues par des mesures isolées.

DE (max 3000 Zeichen): Die Kernaufgabe des Eurodistrikts PAMINA besteht darin, die grenzüberschreitende Zusammenarbeit zu erleichtern und zu intensivieren zugunsten einer ausgewogenen und nachhaltigen Entwicklung des Raumes und zur Erleichterung des Alltags seiner Bewohner in allen Lebenslagen (Art. 3 der Satzung). Zur erfolgreichen Umsetzung dieser Aufgabe unterstützt und fördert der Zweckverband seit seiner Gründung grenzüberschreitende Projekte für und mit der Zivilgesellschaft. Da die dafür vorgesehenen Haushaltsmittel des EVTZ nicht ausreichen, um den territorialen Bedarf an finanzieller Unterstützung abzudecken, werden hierzu seit der INTERREG III Programmperiode auch EFRE-Mittel im Rahmen von Fonds oder Aufrufen für Kleinprojekte genutzt.

Diese Vorgehensweise hat sich als sehr zielführend und positiv für die territoriale Integration über die Grenzen erwiesen. Angesichts der guten Erfahrungen mit der Förderung von Kleinprojekten hat sich die Versammlung des EVTZ Eurodistrikt PAMINA dazu entschieden, die Verwaltung erneut mit der Umsetzung eines Kleinprojektfonds zu beauftragen und den entsprechenden INTERREG-Förderantrag zu stellen.

Zur Ermittlung des Bedarfes wurden die Zahlen des PAMINA21-Kleinprojektfonds (INTERREG IV) und des Aufrufs für Kleinprojekte (INTERREG V) zugrunde gelegt. Zudem wurde eine schriftliche Bedarfsermittlung bei potentiellen Begünstigten (PAMINA-Multiplikatoren, ehemalige Projektträger, wichtige territoriale Akteure) durchgeführt. Berücksichtigt wurden ebenfalls die vereinfachten Förderbedingungen, insbesondere in Form der alleinigen Kofinanzierung sowie der vereinfachten Kostenoptionen, und die Möglichkeit kleine Infrastrukturkosten zu fördern.

In den Bereichen Sport, Kultur, Jugend und nachhaltige Entwicklung gibt es auf dem Gebiet des Eurodistrikt PAMINA eine Vielzahl von Akteuren, welche für grenzüberschreitende Kooperationen in Frage kommen und teilweise bereits in grenzüberschreitenden Partnerschaften kooperieren. Ebenso bieten die unterschiedlichen Naturräume (Wald, Streuobstwiesen, Auen, Flussläufe etc.) eine hervorragende Basis für Projekte im Bereich der nachhaltigen Entwicklung. Durch den KPF können Akteure und Initiative gezielt vernetzt und bei der Umsetzung von gemeinsamen Maßnahmen finanziell unterstützt werden. Dies stärkt die Zusammenarbeit auf der Bürger-, Vereins- und Gemeindeebene. Die Zusammenarbeit schafft Mehrwerte im Sinne von Komplementaritäten und Synergieeffekten, welche durch isolierte Maßnahmen nicht zu erzielen sind.

2. Objectifs du fonds pour petits projets / Ziele des Kleinprojektfonds

Il s'agit d'expliquer dans les grandes lignes à quoi vise le fonds pour petits projets. Décrivez les objectifs à long, moyen et court termes. / Erläutern Sie hier bitte die grundlegenden Ziele des Kleinprojektfonds und beschreiben Sie dazu die wesentlichen lang-, mittel- und kurzfristigen Zielsetzungen.

FR (max 3000 signes) : Le fonds de petits projets représente un instrument important pour la promotion de projets transfrontaliers et de rencontres au niveau des citoyens dans les domaines du sport, de la jeunesse, de la culture et du développement durable. Il contribuera ainsi directement au rapprochement dans le bassin de vie, à l'animation territoriale, au renforcement de l'engagement citoyen et, en fin de compte, au développement de la confiance mutuelle. La pandémie de la COVID, en particulier, nous a montré de manière impressionnante à quel point la confiance transfrontalière peut être à la fois importante et fragile - notamment en ce qui concerne la société civile.

À court terme, nous prévoyons une augmentation sensible des petits projets transfrontaliers dans les domaines du sport, de la jeunesse, de la culture et du développement durable. On peut ainsi s'attendre à des développements positifs tangibles dans les domaines susmentionnés.

A moyen terme, nous visons une pérennisation des actions réussies, notamment grâce à des concepts durables basés sur des exemples de bonnes pratiques. Les petits projets réussis peuvent démontrer aux (nouveaux) partenaires financiers qu'il vaut la peine de soutenir les actions correspondantes sur le long terme.

A long terme, nous espérons que la réalisation du fonds de petits projets permettra de mieux structurer la coopération transfrontalière avec et pour les citoyens.

Il est important de noter que la réalisation de ces objectifs repose sur la mise en œuvre réussie des petits projets. De plus, la réussite des petits projets contribuera à une plus grande notoriété du GECT Eurodistrict PAMINA et de son travail.

DE (max 3000 Zeichen) : Der Kleinprojektfonds stellt ein wichtiges Instrument zur Förderung von grenzüberschreitenden Projekten und Begegnungen auf Ebene der Bürgerinnen und Bürger in den Bereichen Sport, Jugend, Kultur und nachhaltige Entwicklung dar. Damit wird er einen direkten Beitrag zum weiteren Zusammenwachsen des Verflechtungsraumes (Bassin de vie), zur territorialen Animation, zur Stärkung des bürgerschaftlichen Engagements und letztendlich zum Ausbau des gegenseitigen Vertrauens leisten. Insbesondere die COVID-Pandemie hat uns eindrücklich vor Augen geführt wie wichtig und zeitgleich zerbrechlich das grenzüberschreitende Vertrauen sein kann – gerade im Hinblick auf die Zivilgesellschaft.

Kurzfristig erwarten wir einen merklichen Anstieg von grenzüberschreitenden Kleinprojekten in den Bereichen Sport, Jugend, Kultur und nachhaltige Entwicklung. Dadurch sind spürbare positive Weiterentwicklungen in den eben genannten Bereichen zu erwarten.

Mittelfristig streben wir eine Verstetigung von erfolgreichen Aktionen an, vor allem durch nachhaltige Konzepte auf Basis von Best-Practice-Beispielen. Erfolgreiche Kleinprojekte können gegenüber (neuen) Finanzierungspartnern darstellen, dass es lohnenswert ist, die entsprechenden Aktionen auf Dauer zu unterstützen.

Langfristig erhoffen wir uns durch die Realisierung des Kleinprojektfonds eine bessere Strukturierung der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit mit und für Bürgerinnen und Bürger.

Es gilt festzuhalten, dass die Erreichung dieser Ziele auf der erfolgreichen Umsetzung der Kleinprojekte beruht. Des Weiteren werden erfolgreiche Kleinprojekte auch zu einem größeren Bekanntheitsgrad des EVTZ Eurodistrikt PAMINA und seiner Arbeit beitragen.

3. Résultats attendus par le fonds pour petits projets / Von dem Kleinprojektfonds erwarteten Ergebnisse

Décrivez le/les résultat(s) direct(s) et indirect(s) de l'idée du fonds pour petits projets pendant et à l'issue de la période de soutien par le programme (y compris les résultats à moyen terme) : qu'est-ce qui sera concrètement produit par le fonds pour petits projets et sera disponible pendant et après la période de réalisation ? A qui bénéficieront le/les résultat(s) du fonds pour petits projets ? / Beschreiben Sie bitte das/die mittel- und unmittelbaren Ergebnis(se) des Kleinprojektfonds während und nach Abschluss der Förderung aus Programmmitteln sowie mittelfristig darüber hinaus: Was wird durch den Kleinprojektfonds konkret geschaffen und steht nach der Durchführungsphase zur Verfügung? Wem sollen das/die Ergebnis(se) des Kleinprojektfonds zugutekommen?

FR (max 3000 signes) : Pendant la mise en œuvre du fonds de microprojets, il y aura davantage de rencontres et d'événements transfrontaliers, et un plus grand nombre de personnes participera à des événements transfrontaliers. En outre, les petits projets développeront de nouveaux instruments de

coopération, par exemple des équipements ou des prestations utilisables en commun dans le domaine du sport ou de la culture, de nouveaux glossaires/manuels d'éducation à l'environnement transfrontalier ou des concepts ou matériels pédagogiques pour le travail avec les jeunes.

Chaque petit projet sera en outre tenu de remplir une fiche à sa fin (voir plan de travail), sur la base de laquelle les exemples de bonnes pratiques pourront être capitalisés et rendus accessibles à long terme. De même, le travail de relations publiques obligatoire contribuera à la diffusion des bonnes pratiques et attirera l'attention sur le Fonds pour petits projets et le soutien d'INTERREG.

A moyen et long terme, les résultats obtenus au niveau des petits projets déboucheront sur de nouveaux partenariats associatifs et communaux, de nouveaux formats de manifestations ou des offres/prestations utilisées en commun. Dans ce cadre, la création de nouvelles associations franco-allemandes est également imaginable.

La mise en œuvre du FPP permettra en outre au GECT Eurodistrict PAMINA d'approfondir son expertise en matière de conseil et de la faire connaître à un cercle d'acteurs plus large. Ainsi, le GECT pourra également apporter un soutien administratif aux porteurs potentiels de petits projets transfrontaliers au-delà de la durée du projet et les aider dans la recherche de nouvelles sources de financement.

Le fonds pour petits projets et ses résultats ne profitent donc pas seulement aux bénéficiaires au niveau des petits projets, mais aussi à d'autres acteurs qui souhaitent mettre en place un projet transfrontalier. Grâce aux fiches de petits projets, ils obtiennent des exemples de bonnes pratiques et un aperçu approfondi du travail de projet. De plus, ils bénéficieront de l'expertise de conseil améliorée du GECT Eurodistrict PAMINA.

DE (max 3000 Zeichen): Während der Umsetzung des Kleinprojektfonds wird es zu mehr grenzüberschreitenden Begegnungen und Veranstaltungen kommen, ebenso werden mehr Personen an grenzüberschreitenden Veranstaltungen teilnehmen. Zudem werden die Kleinprojekte neue Instrumente der Zusammenarbeit entwickeln, z.B. gemeinsam nutzbare Ausrüstung oder Leistungen im Sport- oder Kulturbereich, neue Glossare/Handbücher zur grenzüberschreitenden Umweltbildung oder pädagogische Konzepte oder Materialien für die Arbeit mit Jugendlichen.

Jedes Kleinprojekt wird zudem verpflichtet, nach Abschluss ein Datenblatt auszufüllen (siehe Arbeitsplan), auf dessen Basis Best-Practice-Beispiele kapitalisiert und langfristig zugänglich gemacht werden können. Ebenso wird die verpflichtende Öffentlichkeitsarbeit zur Verbreitung guter Praktiken beitragen und auf den Kleinprojektfonds sowie die INTERREG-Förderung aufmerksam machen.

Mittel- bis langfristig werden die Ergebnisse auf Ebene der Kleinprojekte zu neuen Vereins- und Gemeindepartnerschaften, neuen Veranstaltungsformaten oder gemeinsam genutzten Angeboten/Leistungen führen. In diesem Rahmen ist auch die Gründung von neuen deutsch-französischen Vereinen vorstellbar.

Die Umsetzung des KPF wird es dem EVTZ Eurodistrikt PAMINA zudem erlauben, seine Beratungsexpertise zu vertiefen und einem größeren Akteurskreis bekannt zu machen. So kann der Zweckverband auch über die Projektlaufzeit hinaus potentielle Träger grenzüberschreitender Kleinprojekte administrativ unterstützen und bei der Suche nach neuen Finanzierungsquellen behilflich sein.

Vom Kleinprojektfonds und dessen Ergebnissen profitieren somit nicht nur die Begünstigten auf Ebene der Kleinprojekte, sondern auch andere Akteure, welche ein grenzüberschreitendes Projekt umsetzen möchten. Sie erhalten über die Kleinprojekt-Datenblätter Best-Practice-Beispiele und vertiefte Einblicke in die Projektarbeit, zudem profitieren sie von der verbesserten Beratungsexpertise beim EVTZ Eurodistrikt PAMINA.

4. Publics cibles du fonds pour petits projets / Zielgruppen des Kleinprojektfonds

Décrivez les publics cibles des actions mises en œuvre dans le cadre de votre fonds pour petits projets. La description du public ciblé doit permettre d'identifier à la fois les groupes de personnes et / ou organisations auxquels votre fonds pour petits projets s'adresse en premier lieu et les groupes de personnes et / ou organisations qui en bénéficieront indirectement. / Beschreiben Sie die Zielgruppen der im Rahmen des Kleinprojektfonds umgesetzten Maßnahmen. Die Beschreibung der Zielgruppe soll sowohl die Identifizierung der Personengruppen und/oder Einrichtungen, an die sich Ihr Kleinprojektfonds in erster Linie richtet, als auch diejenigen, die indirekt begünstigt werden, ermöglichen.

FR (max 1000 signes) : Le fonds pour petits projets s'adresse en premier lieu aux acteurs de la société civile organisée (associations), aux structures de proximité (par exemple dans le domaine de l'éducation à l'environnement) ainsi qu'aux villes et communes de l'Eurodistrict PAMINA. Ils entrent en ligne de compte comme bénéficiaires directs au niveau des petits projets, car ils disposent d'une personnalité juridique. L'approche est globale, c'est-à-dire qu'il n'y a pas de groupe de personnes ou d'âge privilégié.

De manière indirecte, les citoyens/-ennes de l'Eurodistrict PAMINA bénéficieront des petits projets réalisés, par exemple en tant que participants/-tes à des manifestations transfrontalières ou utilisateurs/-trices d'outils nouvellement développés.

DE (max 1000 Zeichen) : Der Kleinprojektfonds richtet sich in erster Linie an Akteure aus der organisierten Zivilgesellschaft (Vereine), bürgernahe Einrichtungen (z.B. im Bereich der Umweltbildung) sowie Städte und Gemeinden im Eurodistrikt PAMINA. Sie kommen als direkte Begünstigte auf Ebene der Kleinprojekte in Frage, da sie über eine Rechtspersönlichkeit verfügen. Es wird ein umfassender Ansatz verfolgt, d.h. es gibt keine bevorzugte Personen- oder Altersgruppe.

Auf indirekte Weise werden die Bürgerinnen und Bürger des Eurodistrikt PAMINA von den realisierten Kleinprojekten profitieren, z.B. als Teilnehmer*innen an grenzüberschreitenden Veranstaltungen oder Nutzer*innen von neu entwickelten Instrumenten.

5. Prise en compte de l'existant / Berücksichtigung bestehender Initiativen

Il s'agit ici de décrire la façon dont votre fonds pour petits projets tient compte d'autres initiatives et résultats existant. Veuillez pour cela répondre aux questions ci-dessous / Erläutern Sie hier bitte, inwiefern Ihr Kleinprojektfonds bereits bestehende Initiativen und Ergebnisse berücksichtigt. Antworten Sie dazu bitte auf folgende Fragen:

Le contenu de votre fonds pour petits projets est-il en lien avec celui d'un ou de plusieurs autre(s) projet(s) terminé(s) ou en cours de réalisation sur le plan national et/ou européen ? Si oui, veuillez préciser de quel(s) projet(s) il s'agit et quel en est l'articulation avec votre projet. / Gibt es zwischen Ihrem Kleinprojektfonds und einem oder mehreren beendeten oder laufenden Projekten auf nationaler und/oder europäischer Ebene eine Verbindung? Wenn ja, bitte geben Sie an, um welche(s) Projekt(e) es sich handelt und wie es/sie sich mit Ihrem Projekt artikulieren.

- ☒ Oui / Ja
☐ Non / Nein

Commentaire FR (max 1500 signes) : Il s'agit en premier lieu d'instruments de soutien à des projets citoyens transfrontaliers, comme par exemple le nouveau fonds de soutien du SACT (Schéma alsacien de coopération transfrontalière) de la Collectivité européenne d'Alsace ou le fonds citoyen franco-allemand de l'OFAJ, qui peuvent mettre à disposition des moyens complémentaires. Il est par ailleurs connu qu'un fonds pour petits projets dans le domaine du sport dans la région du Rhin supérieur sera éventuellement mis en place. Un échange a déjà eu lieu à ce sujet afin de garantir une approche complémentaire.

En outre, il existe des liens avec les initiatives de soutien aux petits projets déjà achevées dans le cadre des périodes de programmation INTERREG IV et V. Les expériences et les réseaux existants seront valorisés dans ce cadre.

Kommentar DE (max 1500 Zeichen) : In erster Linie handelt es sich um Förderinstrumente für grenzüberschreitende Bürgerprojekte, wie z.B. den neuen Fördertopf des SACT (Schème alsacien de coopération transfrontalière) der Collectivité européenne d'Alsace oder den deutsch-französischen Bürgerfonds beim DFJW, die komplementäre Mittel zur Verfügung stellen können. Es ist des Weiteren bekannt, dass ggf. ein Kleinprojektfonds für Sportprojekte am Oberrhein auf den Weg gebracht werden soll. Hier fand bereits ein Austausch statt, um ein komplementäres Vorgehen zu gewährleisten.

Zudem gibt es Verbindungen zu bereits abgeschlossenen Förderinitiativen für Kleinprojekte aus den INTERREG IV und V Programmperioden. Hier wird auf die existierenden Erfahrungen und Netzwerke zurückgegriffen.

Avez-vous vérifié l'existence d'autres projets européen dont le contenu est en lien avec votre fonds pour petits projets, (notamment à travers la base de données [KEEP](#) et la [banque de projet Interreg Rhin supérieur](#)) ? Si oui, quels projets avez-vous identifiés ? / Haben Sie nachgesehen, ob es andere europäische Projekte gibt, die in Zusammenhang mit dem Inhalt Ihres Kleinprojektfonds stehen (insbesondere über die Datenbank [KEEP](#) und die [Interreg Oberrhein Projektdatenbank](#))? Wenn ja, welche Projekte haben Sie identifiziert?

- ☒ Oui / Ja
☐ Non / Nein

Commentaire FR (max 500 signes) : Cela a été vérifié et il n'y a pas de lien direct ou immédiat avec le fonds pour petits projets prévu, en particulier parce que celui-ci est thématiquement restreint et possède une dimension territoriale spécifique. Il existe un échange de bonnes pratiques sur les fonds pour petits projets dans d'autres régions frontalières européennes par le biais de contacts bilatéraux et de l'adhésion à des réseaux tels que l'Association des Régions Frontalières Européennes.

Kommentar DE (max 500 Zeichen) : Dies wurde geprüft und es gibt keine direkten bzw. unmittelbaren Verbindungen zum geplanten Kleinprojektfonds, insbesondere weil dieser thematisch eng gefasst ist und einen spezifischen territorialen Zuschnitt besitzt. Ein Austausch bzgl. guter Praktiken von Kleinprojektfonds in anderen europäischen Grenzregionen besteht über bilaterale Kontakte sowie die Mitgliedschaft in Netzwerken wie der Arbeitsgemeinschaft Europäischer Grenzregionen.

Le contenu de votre fonds pour petits projets intègre-t-il les résultats (productions, publications, méthodes, connaissances etc.) d'autres projets européens ? Si oui, comment ? Si non, pourquoi ? / Bezieht der Inhalt Ihres Kleinprojektfonds Ergebnisse anderer europäischer Projekte mit ein (Produkte, Veröffentlichungen, Methoden, Kenntnisse, etc.)? Wenn ja, wie? Wenn nein, warum nicht?

- ☒ Oui / Ja
☐ Non / Nein

Commentaire FR (max 1500 signes) : D'une part, on s'appuie sur la vaste expérience des procédures déjà mises en œuvre pour soutenir les petits projets (fonds de microprojets PAMINA21, appel à microprojets INTERREG V), et d'autre part, il existe un échange continu au niveau européen sur les bonnes pratiques dans la mise en œuvre de tels fonds. Concrètement, il convient de mentionner dans ce contexte les mesures de relations publiques et pour garantir un accès facile. Il convient toutefois de noter que chaque espace de programmation procède différemment pour la promotion et la réalisation de fonds pour petits projets et que, par conséquent, les produits, les publications ou les méthodes ne sont que partiellement transférables.

Kommentar DE (max 1500 Zeichen) : Einerseits wird auf den breiten Erfahrungsschatz bereits umgesetzter Verfahren zur Förderung von Kleinprojekten zurückgegriffen (PAMINA21-Kleinprojektfonds, INTERREG V Aufruf für Kleinprojekte), andererseits besteht ein fortwährender Austausch auf europäischer Ebene hinsichtlich guter Praktiken bei der Umsetzung solcher Fonds. Konkret sind in diesem Kontext Maßnahmen zur Öffentlichkeitsarbeit und zur Sicherstellung der Niederschwelligkeit zu nennen. Hier ist jedoch zu beachten, dass jeder Programmraum bei der Förderung und Realisierung von Kleinprojektfonds anders vorgeht und deshalb Produkte, Veröffentlichungen oder Methoden nur begrenzt übertragbar sind.

6. Finalité et impact du fonds pour petits projets / Wirkung des Kleinprojektfonds

6.1 Finalité et impact du projet : informations générales / Ziel und Wirkung des Projekts : allgemeine Informationen

Seuls les fonds pour petits projets de qualité et ayant un impact notable pour la région du Rhin supérieur peuvent bénéficier d'un cofinancement du programme Interreg Rhin supérieur. Les deux premiers items permettent d'évaluer la maturité et la qualité du fonds pour petits projets. La contribution aux trois derniers items est considérée comme obligatoire et permet de mesurer l'impact de votre fonds pour petits projets. Il vous faut répondre « oui » à au moins une des questions posées. Plus la contribution est forte, plus l'impact et la qualité de votre fonds pour petits projets est avérée. / Nur qualitative Kleinprojektfonds, die eine nennenswerte Wirkung für das Gebiet des Oberrheins erzielen, können für eine Kofinanzierung des Programms Interreg Oberrhein in Frage kommen. Die ersten beiden Punkte dienen der Evaluierung des Reifegrads und der Qualität des Kleinprojektfonds. Der Beitrag zu den letzten drei Punkten ist zwingend notwendig und dient der Messung der Wirkung des Kleinprojektfonds. Es geht darum, mindestens eine der Fragen zu bejahen. Je größer der Beitrag, desto erwiesener sind die Wirkung und die Qualität Ihres Kleinprojektfonds.

6.2 Qualité et pertinence du partenariat / Qualität und Relevanz der Partnerschaft

Cette partie est à remplir pour l'ensemble des partenaires, y compris les partenaires associés. Il s'agit ici de décrire les compétences et l'expertise des partenaires ainsi que leur rôle dans le fonds pour petits projets. / Beschreiben Sie in folgender Tabelle die Rolle jedes Partners des Kleinprojektfonds (einschließlich der assoziierten Partner) Dieser Abschnitt muss für alle Partner des Kleinprojektfonds ausgefüllt werden, auch für die assoziierten Partner des Kleinprojektfonds. Hier geht es darum, die Kompetenzen, das Fachwissen, sowie die Rolle der Partner des Kleinprojektfonds darzustellen.

Nom du partenaire / Name des Partners	Rôle du partenaire dans le fonds pour petits projets (max 1000 signes) / Rolle des Partners im Kleinprojektfonds (max. 1000 Zeichen)	Plus-value du partenaire (Expertise, savoir- faire apportés, compétence institutionnelle...) (max 1000 signes) / Mehrwert des Partners (Expertise, Know- how, institutionelle Kompetenz...) (max. 1000 Zeichen)	Pour les partenaires « hors zone » : pourquoi la participation de ce partenaire est-elle indispensable pour atteindre les objectifs du fonds pour petits projets ? (max 1000 signes) / Für die sich außerhalb des Programmgebiets befindlichen Partner: warum ist ihre Teilnahme zum Erreichen der Ziele des Kleinprojektfonds unverzichtbar ? (max. 1000 Zeichen)
GECT Eurodistrict PAMINA EVTZ Eurodistrict PAMINA	Porteur du fonds pour petits projets Träger des Kleinprojektfonds		

Dans quelle mesure les partenaires du fonds pour petits projets sont-ils complémentaires ? / Inwiefern ergänzen sich die Partner des Kleinprojektfonds?

Commentaire FR (max 1000 signes) :

Kommentar DE (max 1000 Zeichen) :

6.3 Pérennisation et viabilité du fonds pour petits projets à long terme / Langfristige Verstetigung und Nachhaltigkeit des Kleinprojektfonds

Expliquez comment les activités initiées dans le cadre de votre fonds pour petits projets pourront se poursuivre à la fin de la période de soutien communautaire et comment les résultats de votre fonds pour petits projets pourront être utilisés. / Erläutern Sie hier bitte, wie die im Rahmen Ihres Kleinprojektfonds eingeleiteten Aktivitäten nach Ende des Förderzeitraums fortbestehen können und wie die Ergebnisse Ihres Kleinprojektfonds genutzt werden können.

Les activités du fonds pour petits projets sont-elles susceptibles de se poursuivre au-delà de la durée du fonds pour petits projets, même sans l'aide du cofinancement INTERREG ? Si oui, comment ? Si non, pourquoi ? / Ist es wahrscheinlich, dass die Projektaktivitäten über die Dauer des Kleinprojektfonds hinaus fortgesetzt werden?

- ☒ Oui / Ja
☐ Non / Nein

Commentaire FR (max 1000 signes) : Le soutien des petits projets est conçu de manière à ce qu'ils soient aussi durables que possible. A moyen terme, nous visons à pérenniser les actions réussies, notamment grâce à des concepts basés sur des exemples de bonnes pratiques. Les petits projets réussis peuvent démontrer aux (nouveaux) partenaires financiers qu'il vaut la peine de soutenir les actions correspondantes sur le long terme. Cela sera possible, par exemple, via les fiches de petits projets à élaborer (voir plan de travail) et des articles de presse. Le GECT apportera également un soutien administratif aux partenaires des petits projets au-delà de la durée du projet et les aidera à trouver des sources de financement. L'expérience tant du fonds de microprojets PAMINA21 que de l'appel à microprojets INTERREG V confirme que certains projets se poursuivent ou se pérennisent après la fin du financement.

Kommentar DE (max 1000 Zeichen) : Die Förderung der Kleinprojekte ist so ausgelegt, dass diese möglichst nachhaltig konzipiert werden. Mittelfristig streben wir eine Verstetigung von erfolgreichen Aktionen an, vor allem durch Konzepte auf Basis von Best-Practice-Beispielen. Erfolgreiche Kleinprojekte können gegenüber (neuen) Finanzierungspartnern darstellen, dass es lohnenswert ist, die entsprechenden Aktionen auf Dauer zu unterstützen. Dies wird beispielsweise über die zu erstellenden Kleinprojekte-Datenblätter (siehe Arbeitsplan) und Presseartikel möglich sein. Der EVTZ wird die Kleinprojektpartner zudem über die Projektlaufzeit hinaus administrativ unterstützen und bei der Suche nach Finanzierungsquellen behilflich sein. Die Erfahrung sowohl des PAMINA21-Kleinprojektfonds als auch des INTERREG V Aufrufs für Kleinprojekte bestätigt, dass einige Projekte nach Ende der Förderung fortgesetzt oder verstetigt werden.

Les résultats générés par le fonds pour petits projets dans un territoire ciblé sont-ils transférables à d'autres territoires ? / Sind die durch Ihr Kleinprojektfonds erzielten Ergebnisse auf andere Gebiete übertragbar?

- ☒ Oui / Ja
☐ Non / Nein

Commentaire FR (max 1000 signes) : Les petits projets durables et exemplaires peuvent servir de modèle pour l'ensemble de l'espace de programmation ou être étendus à celui-ci dans un deuxième temps. Il en va de même pour d'autres régions transfrontalières. Les résultats sous forme de fiches de petits projets, de documents de petits projets (glossaires, brochures, etc.) et d'articles de presse peuvent être utilisés, même si éventuellement pas en intégralité, dans l'ensemble de l'espace franco-allemand.

Kommentar DE (max 1000 Zeichen) : Nachhaltige sowie beispielhafte Kleinprojekte können als Vorbild für den gesamten Programmraum dienen oder in einem zweiten Schritt auf diesen erweitert werden. Gleiches gilt für andere grenzüberschreitende Regionen.
Die Ergebnisse in Form der Kleinprojekte-Datenblätter, Kleinprojekte-Unterlagen (Glossare, Broschüren usw.) sowie von Presseartikeln sind, wenn wahrscheinlich auch nicht vollumfänglich, im gesamten deutsch-französischen Raum nutzbar.

[Comment pourront être utilisés les résultats de votre fonds pour petits projets après la période de soutien par le programme ?](#) / Wie können die Ergebnisse Ihres Kleinprojektfonds nach der Förderperiode genutzt werden?

[Commentaire FR \(max 1000 signes\) : Après la période de financement, les fiches de petits projets seront toujours disponibles sur le site internet du GECT Eurodistrict PAMINA. Le GECT conservera les documents relatifs aux petits projets, les articles de presse etc. et les mettra à disposition en cas de besoin. Les résultats et les expériences acquises seront utilisés par l'administration du GECT Eurodistrict PAMINA dans son travail quotidien en faveur de la société civile transfrontalière.](#)

Kommentar DE (max 1000 Zeichen) : Nach der Förderperiode werden die Kleinprojekte-Datenblätter weiterhin auf der Internetseite des EVTZ Eurodistrikt PAMINA abrufbar sein. Kleinprojekte-Unterlagen, Presseartikel etc. wird der EVTZ aufbewahren und bei Bedarf zur Verfügung stellen. Die Ergebnisse und gemachten Erfahrungen wird die Verwaltung des EVTZ Eurodistrikt PAMINA außerdem bei der täglichen Arbeit zugunsten der grenzüberschreitenden Zivilgesellschaft nutzen.

6.4 Plus-value transfrontalière / Grenzüberschreitender Mehrwert

Expliquez quelles sont les raisons qui justifient la mise en œuvre de votre fonds pour petits projets à une échelle transfrontalière / Erläutern Sie, warum die Umsetzung Ihres Kleinprojektfonds auf grenzüberschreitender Ebene sinnvoll bzw. notwendig ist.

Votre idée de fonds pour petits projets répond-elle à des besoins identifiés de part et d'autre de la frontière ou permet-elle de lever un obstacle transfrontalier? / Trägt Ihre Kleinprojektfonds-idee zur Befriedigung eines auf grenzüberschreitender Ebene bzw. auf beiden Seiten der Grenze bestehenden Bedarfs oder zur Überwindung eines grenzüberschreitenden Hindernisses bei?

- ☒ Oui / Ja
☐ Non / Nein

Commentaire FR (max 1500 signes) : De nombreux acteurs des domaines de la jeunesse, du sport, de la culture et du développement durable sont intéressés par des activités transfrontalières, mais ils sont confrontés à différents défis administratifs et financiers. La réalisation de ces activités nécessite souvent des ressources supplémentaires qui ne sont pas toujours disponibles dans le cadre des activités quotidiennes. C'est particulièrement vrai lorsque les acteurs sont issus de la société civile organisée, comme les associations.

En même temps, le GECT Eurodistrict PAMINA se voit confronté au fait qu'il peut certes fournir des prestations de conseil transfrontalier et de mise en réseau de porteurs de projets potentiels, mais qu'il ne dispose pas de moyens budgétaires suffisants pour couvrir les besoins de financement.

Ces obstacles s'opposent aux besoins territoriaux réels et ont pour conséquence que moins de (petits) projets sont réalisés et que, par conséquent, moins de rencontres au niveau des citoyens ont lieu que ce qui serait possible. Le FPP peut y remédier de manière ciblée, car il ne se contente pas de mettre à disposition des moyens pour soutenir des petits projets, mais il encourage également les prestations de conseil auprès du GECT Eurodistrict PAMINA. Enfin, il contribue à la capitalisation de l'expertise et à la pérennisation des activités, ce qui laisse présager des effets positifs à long terme.

Kommentar DE (max 1500 Zeichen) : Viele Akteure aus den Bereichen Jugend, Sport, Kultur und nachhaltige Entwicklung haben Interesse an grenzüberschreitenden Aktivitäten, treffen hierbei jedoch auf unterschiedliche administrative und finanzielle Herausforderungen. Zur Realisierung dieser Aktivitäten werden meisten zusätzliche Ressourcen benötigt, welche im „Tagesgeschäft“ nicht kaum vorhanden sind. Dies trifft insbesondere dann zu, wenn die Akteure aus der organisierten Zivilgesellschaft kommen, so wie z.B. Vereine.

Gleichzeitig sieht sich der EVTZ Eurodistrikt PAMINA mit der Tatsache konfrontiert, dass er zwar Leistungen im Sinne der grenzüberschreitenden Beratung sowie Vernetzung von potentiellen Projektträgern erbringen kann, jedoch nicht über ausreichend Haushaltsmittel verfügt, um die Finanzierungsbedarfe abzudecken.

Diese Hindernisse stehen den realen räumlichen Bedarfen gegenüber und führen dazu, dass weniger (Klein-)Projekte realisiert werden und somit auch weniger Begegnungen auf Ebene der Bürgerinnen und Bürger stattfinden als es möglich wäre. Der KPF kann hier gezielt Abhilfe schaffen, da er nicht nur Mittel zur Förderung von Kleinprojekten verfügbar macht, sondern auch die Beratungsleistung beim EVTZ Eurodistrikt PAMINA fördert. Nicht zuletzt trägt er zur Kapitalisierung der Expertise sowie zur Verstetigung von Aktivitäten bei, was langfristig positive Effekte erwarten lässt.

Votre idée de fonds pour petits projets a-t-elle pour objectif de mettre en œuvre de nouvelles activités transfrontalières, d'étudier de nouvelles thématiques à l'échelle transfrontalière ou de créer de nouvelles offres ou structures transfrontalières ? / Zielt Ihre Kleinprojektfondsidee auf die Umsetzung neuer grenzüberschreitender Aktivitäten, die Behandlung neuer Themenfelder auf grenzüberschreitender Ebene oder die Schaffung neuer grenzüberschreitender Angebote oder Einrichtungen ab?

- ☒ Oui / Ja
☐ Non / Nein

Commentaire FR (max 1500 signes) : Bien que les domaines thématiques fassent déjà l'objet de projets transfrontaliers, le FPP peut donner naissance à de nouveaux petits projets qui s'adressent à d'autres groupes de personnes ou à de nouveaux aspects des domaines thématiques. En outre, il est probable que des initiatives ou des projets déjà existants utilisent le fonds pour se développer au niveau transfrontalier.

Le conseil et l'examen dans le cadre du FPP viseront à sensibiliser à la création de nouvelles offres et activités transfrontalières.

Kommentar DE (max 1500 Zeichen) : Obwohl die Themenfelder bereits Gegenstand von grenzüberschreitenden Projekten sind, können durch den KPF neue Kleinprojekte entstehen, welche weitere Personengruppen oder neue Aspekte der Themenbereiche adressieren. Zudem ist davon auszugehen, dass bereits existierende Initiativen bzw. Projekte den Fonds nutzen, um sich grenzüberschreitend weiterzuentwickeln.

Beratung und Prüfung im Rahmen des KPF werden darauf abzielen, für die Schaffung neuer grenzüberschreitender Angebote sowie Aktivitäten zu sensibilisieren.

En quoi cette initiative transfrontalière est plus efficace et / ou plus pertinente qu'une action isolée mise en œuvre dans chaque Etat membre ? / Inwieweit ist die gemeinsame grenzübergreifende Umsetzung des Vorhabens zielführender und/oder effizienter als eine getrennte Umsetzung in Form einzelner Vorhaben dies- und jenseits der Grenze?

Commentaire FR (max 1500 signes) : La mise en œuvre transfrontalière du FPP est à la fois plus ciblée et plus efficace que la mise en œuvre séparée de projets individuels. Cela vaut pour l'administration, le conseil et la sélection des petits projets (centrale, bilingue) ainsi que pour le caractère des petits projets soutenus, qui doivent également être transfrontaliers. En fin de compte, on peut établir ici de nombreux parallèles avec l'autorité de programme INTERREG, qui est également organisée de manière commune et transfrontalière.

Kommentar DE (max 1500 Zeichen) : Die grenzüberschreitende Umsetzung des KPF ist sowohl zielführender als auch effizienter als die getrennte Umsetzung einzelner Vorhaben. Dies gilt im Hinblick auf die Verwaltung, Beratung und Kleinprojekte-Auswahl (zentral, zweisprachig) sowie auf den Charakter der geförderten Kleinprojekte, die ebenfalls grenzüberschreitend sein müssen. Im Endeffekt lassen sich hier viele Parallelen zur INTERREG-Programmbehörde ziehen, welche ebenfalls gemeinsam und grenzüberschreitend organisiert ist.

Dans quelle mesure la zone de programmation pourrait-elle bénéficier de l'idée de fonds pour petits projets ? / Inwieweit lässt die Kleinprojektfondsidee einen Nutzen für das Programmgebiet erwarten?

Commentaire FR (max 1500 signes) : Le fonds pour petits projets couvre les besoins de conseil et de financement en dessous du seuil habituel d'INTERREG de 100.000 € de dépenses totales pour les

projets. Il constitue ainsi un instrument complémentaire au sens de l'intégration transfrontalière dans le Rhin supérieur. De plus, les expériences et les résultats du FPP sont également utilisables en dehors de l'Eurodistrict PAMINA dans l'ensemble du Rhin supérieur. En outre, le FPP apporte une contribution importante à la priorité E2 du programme INTERREG VI Rhin supérieur et à ses indicateurs.

Kommentar DE (max 1500 Zeichen): Der Kleinprojektfonds deckt Beratungs- und Finanzierungsbedarfe unterhalb des üblichen INTERREG-Schwellenwertes von 100.000 € Projektgesamtausgaben ab. Somit stellt er ein komplementäres Instrument im Sinne der grenzüberschreitenden Integration am Oberrhein dar. Des Weiteren sind die Erfahrungen und Ergebnisse des KPF auch außerhalb des Eurodistrikt PAMINA am gesamten Oberrhein nutzbar. Darüber hinaus leistet der KPF einen wichtigen Beitrag zur Priorität E2 des INTERREG VI Oberrhein Programms und dessen Indikatoren.

6.5 Caractère innovant / Innovativer Charakter

Expliquez-en quoi votre fonds pour petits projets permet de résoudre un problème, de lever une difficulté ou répondre à un besoin pour la ou les thématique(s) dont il traite. / Inwieweit trägt Ihr Kleinprojektfonds zur Lösung eines Problems, zur Beseitigung von Hindernissen oder zur Befriedigung eines Bedarfs im Bereich des behandelten Themas / der behandelten Themen bei?

A quel(s) problème(s) ou à quel(s) besoin(s) en lien avec la ou les thématique(s) traitée(s), l'idée de fonds pour petits projets entend-elle répondre ? / Zur Beseitigung welches Hindernisses oder zur Erfüllung welches Bedarfs soll Ihr Kleinprojektfonds einen Beitrag leisten?

Commentaire FR (max 1500 signes) : De nombreux clubs et fédérations sportives sont intéressés par des activités transfrontalières, mais ils sont confrontés à différents défis administratifs et financiers. Le soutien du FPP rend possible la réalisation de projets transfrontaliers.

Tant dans le travail avec les écoles que dans le travail extrascolaire avec les jeunes, la réalisation d'activités transfrontalières nécessite des ressources supplémentaires (personnel, finances) qui ne sont généralement pas disponibles. Le FPP peut y remédier.

Les acteurs culturels sont également intéressés par une coopération transfrontalière accrue, mais ils sont, eux aussi, confrontés aux défis mentionnés ci-dessus. Cela pose problème, car les manifestations culturelles transfrontalières ne rassemblent pas seulement les acteurs, mais aussi de nombreux citoyens.

L'Eurodistrict PAMINA se caractérise par une grande diversité d'espaces de vie, qui sont souvent transfrontaliers, ou bien il existe des interactions transfrontalières. Jusqu'à présent, les actions transfrontalières structurantes sont rares, car une multitude d'acteurs et d'intérêts se rencontrent. De plus, la réalisation de mesures dans ce domaine thématique se heurte également à des obstacles administratifs et financiers.

Le FPP offre un accès facilité aux financements et permet de bénéficier du soutien du GECT, ce qui permet de surmonter les obstacles.

Kommentar DE (max 1500 Zeichen): Viele Sportvereine und –verbände haben Interesse an grenzüberschreitenden Aktivitäten, treffen hierbei jedoch auf unterschiedliche administrative und finanzielle Herausforderungen. Die Unterstützung über den KPF machen die Realisierung von grenzüberschreitenden Vorhaben möglich.

Sowohl bei der Arbeit mit Schulen als auch in der außerschulischen Jugendarbeit werden zur Realisierung grenzüberschreitender Aktivitäten zusätzliche Ressourcen benötigt (Personal, Finanzen), welche i.d.R. kaum zur Verfügung stehen. Über den KPF kann hier Abhilfe geschaffen werden.

Bei den Kulturakteuren gibt es ebenfalls Interesse an mehr grenzüberschreitender Zusammenarbeit, allerdings sehen auch sie sich mit den oben erwähnten Herausforderungen konfrontiert. Dies ist problematisch, da bei grenzüberschreitenden Kulturveranstaltungen nicht nur die Akteure, sondern auch viele Bürgerinnen und Bürger zusammenkommen.

Der Eurodistrikt PAMINA zeichnet sich durch eine große Vielfalt an Lebensräumen aus, welche oftmals grenzüberschreitend sind, bzw. bestehen grenzübergreifende Wechselwirkungen. Strukturierende grenzüberschreitende Aktionen sind bisher selten, weil eine Vielzahl an Akteuren sowie Interessen aufeinandertreffen, außerdem gibt es bei der Realisierung von Maßnahmen auch in diesem Themenbereich administrative und finanzielle Hürden.

Der KPF bietet einen niederschweligen Zugang zu Fördermitteln und Unterstützung durch den EVTZ, somit können Hindernisse überwunden werden.

Dans quelle mesure votre idée de fonds pour petits projets apporte-elle des éléments nouveaux par rapport à la ou les thématique(s) traitée(s) ? / Inwiefern liefert Ihre Kleinprojektfonds-idee neue Elemente in Bezug auf den/die behandelten Themenbereich(e)?

Commentaire FR (max 1500 signes) : Jusqu'à présent, ces thématiques ont toujours été abordées par le biais des aides directes, peu élevées, du GECT Eurodistrict PAMINA et des financements INTERREG passées pour les petits projets. Bien que des entretiens territoriaux spécifiques aient eu lieu sur la jeunesse, le sport, la culture et Natura2000, les instruments de soutien n'ont jamais été conçus exclusivement pour ces thématiques. Pour la première fois, ce nouveau FPP aborde explicitement ces thèmes, entre autres pour cibler des acteurs qui ne faisaient pas encore partie des mesures. Les simplifications apportées à la mise en œuvre des petits projets (partenariat, options de coûts simplifiées) contribueront également à atteindre un nouveau cercle d'acteurs.

Kommentar DE (max 1500 Zeichen) : Bisher wurden diese Themenbereiche immer wieder über die in nur geringem Umfang zur Verfügung stehenden direkten Förderungen durch den EVTZ Eurodistrikt PAMINA sowie vergangene INTERREG-Förderungen für Kleinprojekte adressiert. Obwohl spezifische territoriale Dialogforen zu Jugend, Sport, Kultur und Natura2000 stattfanden, waren die Förderinstrumente nie ausschließlich für diese Themenfelder ausgelegt. Der neue KPF greift zum ersten Mal diese Themen explizit heraus, u.a. um gezielt Akteure anzusprechen, welche bisher noch nicht Teil der Maßnahmen waren. Die Vereinfachungen bei der Umsetzung der Kleinprojekte (Partnerschaft, vereinfachte Kostenoptionen) werden ebenfalls dazu beitragen, einen neuen Kreis von Akteuren zu erreichen.

6.6 Caractère structurant / Strukturierender Charakter

Expliquez-en quoi votre fonds pour petits projets contribue de manière durable et efficace à l'évolution de l'espace transfrontalier du Rhin supérieur. / Erläutern Sie bitte, inwiefern Ihr Kleinprojektfonds auf nachhaltige und effiziente Weise zur Entwicklung des grenzüberschreitenden Raums des Oberrheins beiträgt.

Le fonds pour petits projets constitue-t-il une étape préalable indispensable pour la mise en œuvre de projets de plus grande envergure ? / Stellt Ihr Kleinprojektfonds eine unerlässliche Vorstufe zur Umsetzung von Projekten größeren Umfangs dar?

- ☐ Oui / Ja
☒ Non / Nein

Commentaire FR (max 1500 signes) : Les expériences acquises dans le cadre d'un petit projet financé par INTERREG peuvent certainement être utiles pour mettre en œuvre des projets de plus grande envergure, mais elles ne constituent pas une étape préalable indispensable à leur réalisation.

Kommentar DE (max 1500 Zeichen) : Erfahrungen im Rahmen eines INTERREG-geförderten Kleinprojektes können sicherlich hilfreich sein, um Projekte größeren Umfangs umzusetzen, sie sind jedoch keine unerlässliche Vorstufe zu deren Realisierung.

Les résultats générés par le fonds pour petits projets bénéficieront-ils de manière durable au(x) territoire(s) concerné(s) au-delà de la fin du projet ? / Ist es wahrscheinlich, dass die durch Ihr Kleinprojektfonds erzielten Ergebnisse über das Projektende hinaus den betroffenen Gebieten nachhaltig zu Gute kommen?

- ☒ Oui / Ja
☐ Non / Nein

Commentaire FR (max 1500 signes) : Comme déjà mentionné à différents endroits de la demande, il est probable que les résultats auront un impact positif sur l'Eurodistrict PAMINA, le Rhin Supérieur ainsi que sur la coopération transfrontalière dans les domaines thématiques choisis, au-delà de la fin du projet. En outre, on peut également s'attendre à des effets positifs des rencontres transfrontalières au niveau de la société civile, par exemple sous la forme d'une plus grande mobilité transfrontalière des jeunes ou des utilisateurs/-trices d'offres culturelles.

Un effet positif durable peut être attendu en particulier des offres utilisées en commun (tournois, ateliers, fêtes, etc.), de l'équipement utilisé en commun (matériel pour les expositions, équipements sportifs, documents pédagogiques, etc.) ainsi que de l'expertise capitalisée sous forme de fiches de petits projets. Outre les partenariats nouvellement créés, les petits projets peuvent même, dans l'idéal, donner naissance à de nouvelles associations transfrontalières.

Kommentar DE (max 1500 Zeichen) : Wie bereits an verschiedenen Stellen des Antrags ausgeführt, ist davon auszugehen, dass sich die Ergebnisse über das Projektende hinaus positiv auf den Eurodistrikt PAMINA, den Oberrhein sowie die grenzüberschreitende Zusammenarbeit in den ausgewählten Themenbereichen auswirken werden. Darüber hinaus sind auch positive Effekte von den grenzüberschreitenden Begegnungen auf zivilgesellschaftlicher Ebene zu erwarten, z.B. in Form einer höheren grenzüberschreitenden Mobilität von Jugendlichen oder von Nutzer*innen kultureller Angebote.

Eine nachhaltige positive Wirkung ist insbesondere von gemeinsam genutzten Angeboten (Turniere, Workshops, Feste etc.), von gemeinsam genutzter Ausrüstung (Materialien für Ausstellungen, Sportgeräte, pädagogische Unterlagen etc.) sowie von der kapitalisierten Expertise in Form der Kleinprojekte-Datenblätter zu erwarten. Neben neu geschaffenen Partnerschaften, können im Rahmen der Kleinprojekte im Idealfall sogar neue Vereinigungen oder grenzüberschreitende Vereine entstehen.

7. Contribution aux principes transversaux de l'Union européenne / Beitrag zu den Querschnittsprinzipien der EU

7.1 Contribution aux principes transversaux de l'Union européenne / Beitrag zu den Querschnittsprinzipien der EU

Pour être éligible à un cofinancement du programme, les fonds pour petits projets doivent être compatibles avec les principes transversaux de l'Union européenne. Si un fonds pour petits projets contribue en outre de façon significative à l'un des principes transversaux ci-dessous, veuillez décrire de quelle manière. / Um für eine Förderung des Programms in Frage zu kommen, müssen die Kleinprojektfonds den Querschnittsprinzipien der EU entsprechen. Trägt ein Kleinprojektfonds darüber hinaus auf signifikante Weise zu den folgenden Prinzipien bei, beschreiben Sie bitte, auf welche Weise das Kleinprojektfonds zu dem Prinzip beiträgt.

7.2 Prise en compte de la législation européenne en matière de droit fondamentaux / Berücksichtigung der europäischen Gesetzgebung in Bezug auf die Grundrechte

La charte des droits fondamentaux de l'Union européenne contient des droits et des principes liés à six thèmes : la dignité, les libertés, l'égalité, la solidarité, la citoyenneté et la justice. Le texte de la charte est disponible ici : <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/FR/TXT/?uri=CELEX:12012P/TXT>. / Die Charta der Grundrechte der Europäischen Union enthält Rechte und Grundsätze zu sechs Themenbereichen: Würde, Freiheiten, Gleichheit, Solidarität, Bürgerrechte und Gerechtigkeit. Der Text der Charta ist hier abrufbar: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/DE/TXT/?uri=CELEX:12012P/TXT>

Les actions prévues dans le fonds pour petits projets auront-elles une incidence négative sur les droits fondamentaux ? / Werden die im Kleinprojektfonds vorgesehenen Maßnahmen negative Auswirkungen auf die Grundrechte haben?

- ☐ Oui / Ja
☒ Non / Nein

Est-ce que votre fonds pour petits projets contribue positivement à l'un des thèmes couverts par l'un des thèmes de la Charte : (protection de l'enfance etc.) ? Si oui remplir le champ texte et citer l'article de la Charte, si non laisser le champ texte vide. / Leistet Ihr Kleinprojektfonds einen positiven Beitrag zu einem der Themen, die von einem der Themen der Charta abgedeckt werden: (Kinderschutz etc.)? Wenn ja, füllen Sie das Textfeld aus und zitieren Sie den Artikel der Charta, wenn nein, lassen Sie das Textfeld leer.

Commentaire FR (max 1000 signes) :

Kommentar DE (max 1000 Zeichen) :

7.3 Contribution à l'égalité entre femmes et hommes / Beitrag zur die Gleichbehandlung von Frauen und Männern

Les actions prévues dans le fonds pour petits projets auront-elles une incidence négative sur l'égalité entre les femmes et les hommes ? / Werden die in dem Kleinprojektfonds vorgesehenen Maßnahmen negative Auswirkungen auf die Gleichbehandlung von Frauen und Männern haben?

- ☐ Oui / Ja
☒ Non / Nein

Est-ce-que votre fonds pour petits projets (par l'intermédiaire des actions du projet et en ce qui concerne la mise en œuvre) contribue de manière active à l'égalité femme homme et justifiez votre réponse. Décrivez les mesures spécifiques, ne vous limitez pas à la description du respect

de la législation en vigueur. / Geben Sie an, ob und wie Ihr Kleinprojektfonds (durch die Projektmaßnahmen und in Bezug auf die Umsetzung) aktiv zur Gleichstellung von Frauen und Männern beiträgt, und begründen Sie Ihre Antwort. Beschreiben Sie spezifische Maßnahmen, beschränken Sie sich nicht auf die Beschreibung der Einhaltung geltender Rechtsvorschriften.

Commentaire FR (max 1000 signes) :

Kommentar DE (max 1000 Zeichen) :

7.4 Contribution à l'accessibilité des personnes handicapées / Beitrag zur Zugänglichkeit für Menschen mit Behinderungen

Les actions prévues dans le fonds pour petits projets auront-elles une incidence négative sur l'accessibilité des personnes handicapées ? / Werden die im Kleinprojektfonds vorgesehenen Maßnahmen negative Auswirkungen auf die Zugänglichkeit für Menschen mit Behinderungen haben?

- ☐ Oui / Ja
☒ Non / Nein

Est-ce-que votre fonds pour petits projets (par l'intermédiaire des actions du projet et en ce qui concerne la mise en œuvre) contribue de manière active à l'accessibilité des personnes handicapées et justifiez votre réponse. Décrivez les mesures spécifiques, ne vous limitez pas à la description du respect de la législation en vigueur. / Geben Sie an, ob und wie Ihr Kleinprojektfonds (durch die Projektmaßnahmen und in Bezug auf die Umsetzung) aktiv zur Zugänglichkeit für Menschen mit Behinderungen beiträgt, und begründen Sie Ihre Antwort. Beschreiben Sie spezifische Maßnahmen, beschränken Sie sich nicht auf die Beschreibung der Einhaltung geltender Rechtsvorschriften.

Commentaire FR (max 1500 signes) :

Kommentar DE (max 1500 Zeichen) :

7.5 Contribution au principe de non-discrimination / Beitrag zum Grundsatz der Nichtdiskriminierung

Votre fonds pour petits projets est-il conçu de manière à éviter toute discrimination fondée sur le sexe, la race ou l'origine ethnique, la religion ou les convictions, le handicap, l'âge ou l'orientation sexuelle? / Ist Ihr Kleinprojektfonds so konzipiert, dass Diskriminierungen aus Gründen des Geschlechts, der Rasse oder der ethnischen Herkunft, der Religion oder der Weltanschauung, einer Behinderung, des Alters oder der sexuellen Ausrichtung vermieden werden?

- ☒ Oui / Ja
☐ Non / Nein

Est-ce-que votre fonds pour petits projets (par l'intermédiaire des actions du projet et en ce qui concerne la mise en œuvre) contribue de manière active au principe de non-discrimination et justifiez votre réponse. Décrivez les mesures spécifiques, ne vous limitez pas à la description du respect de la législation en vigueur. / Geben Sie an, ob und wie Ihr Kleinprojektfonds (durch die Projektmaßnahmen und in Bezug auf die Umsetzung) aktiv zum Grundsatz der Nichtdiskriminierung beiträgt, und begründen Sie Ihre Antwort. Beschreiben Sie spezifische Maßnahmen, beschränken Sie sich nicht auf die Beschreibung der Einhaltung geltender Rechtsvorschriften.

Commentaire FR (max 1500 signes) : La procédure de demande, de consultation et de sélection des petits projets est ouverte à tous les groupes de personnes et est conçue de manière transparente. L'évaluation des demandes de financement de petits projets se fait sur la base de critères de sélection neutres, sans référence à l'âge, au sexe, à l'origine, au handicap, à l'idéologie, etc.

Kommentar DE (max 1500 Zeichen) : Das Verfahren zur Antragsstellung, Beratung und Auswahl der Kleinprojekte steht allen Personengruppen offen und ist transparent angelegt. Die Bewertung der Kleinprojekte-Förderanträge erfolgt auf Basis neutraler Auswahlkriterien ohne Bezug zu Alter, Geschlecht, Herkunft, Behinderung, Weltanschauung etc.

7.6 Contribution au développement durable et politique de l'UE dans le domaine de l'environnement / Beitrag zur nachhaltigen Entwicklung und zur Umweltpolitik der EU

Dans la mise en œuvre de votre fonds pour petits projets, comment la problématique du développement durable sera-t-elle prise en compte ? Décrivez les mesures spécifiques ne vous limitez pas à la description du respect de la législation en vigueur. Quelles sont les mesures mises en œuvre au sein du partenariat pour limiter l'impact du fonds pour petits projets (par exemple en matière de déchet, de transport etc.) ? / Wie wird bei der Umsetzung Ihres Kleinprojektfonds die Problematik der nachhaltigen Entwicklung berücksichtigt? Beschreiben Sie die spezifischen Maßnahmen, beschränken Sie sich nicht auf die Beschreibung der Einhaltung geltender Rechtsvorschriften. Welche Maßnahmen werden innerhalb der Partnerschaft ergriffen, um die Auswirkungen des Kleinprojektfonds zu begrenzen (z. B. in Bezug auf Abfall, Transport usw.)?

Commentaire FR (max 1500 signes) : La gestion et l'instruction des demandes dans le cadre du fonds pour petits projets se feront autant que possible de manière numérique et sans papier. Dans la mesure du possible, les consultations et les discussions se feront par téléphone, par e-mail ou par vidéoconférence.

Au niveau des petits projets, une sensibilisation à l'utilisation des transports en commun ou des formes de mobilité collective (bus-navette) sera faite lors de la demande. Il en va de même pour l'utilisation d'instruments durables dans les relations publiques, par exemple sous la forme d'une communication sans papier et de give-aways respectueux de l'environnement. Ces directives sont également prises en compte au niveau du fonds pour petits projets.

Enfin, la définition de thèmes liés au développement durable apporte également une contribution positive dans ce domaine.

Kommentar DE (max 1500 Zeichen) : Die Verwaltung und Antragsstellung im Rahmen des Kleinprojektfonds wird weitestgehend digital und papierlos erfolgen. Wo möglich, werden Beratungen und Rücksprachen telefonisch, per E-Mail oder Videokonferenzen durchgeführt.

Auf Ebene der Kleinprojekte wird bei der Antragsstellung für die Nutzung öffentlicher Verkehrsmittel bzw. gemeinschaftlicher Mobilitätsformen (Bus-Shuttle) sensibilisiert. Gleiches gilt für die Nutzung nachhaltiger Instrumente bei der Öffentlichkeitsarbeit, z.B. in Form papierloser Kommunikation und umweltfreundlicher Give-Aways. Diese Vorgaben werden auch auf Ebene des Kleinprojektfonds berücksichtigt.

Nicht zuletzt leistet auch die Themensetzung der nachhaltigen Entwicklung einen positiven Beitrag zu diesem Bereich.

7.7 Contribution au développement durable et politique de l'UE dans le domaine de l'environnement au regard du contenu du projet / Beitrag zur nachhaltigen Entwicklung und zur Umweltpolitik der EU hinsichtlich des Projektsinhalts

Au vu de la thématique traitée par votre fonds pour petits projets, est-ce que les actions prévues auront une incidence négative sur le développement durable, l'environnement, la biodiversité, la lutte contre la pollution ? Si oui, expliquer dans le champ de commentaire quelles mesures compensatoires sont prévues./ Haben die geplanten Maßnahmen angesichts der Thematik Ihres Kleinprojektfonds negative Auswirkungen auf die nachhaltige Entwicklung, die Umwelt, die biologische Vielfalt und die Bekämpfung der Umweltverschmutzung? Falls ja, dann beschreiben Sie im Kommentarfeld welche Ausgleichsmaßnahmen geplant sind.

- ☐ Oui / Ja
☒ Non / Nein

Commentaire FR (max 1500 signes) :

Kommentar DE (max 1500 Zeichen) :

Est-ce que votre fonds pour petits projets aura une incidence négative significative sur les zones Natura 2000 ? / Wird Ihr Kleinprojektfonds erhebliche negative Auswirkungen auf Natura-2000-Gebiete haben?

- ☐ Oui / Ja
☒ Non / Nein

Commentaire FR (max 1500 signes) :

Kommentar DE (max 1500 Zeichen) :

Si votre fonds pour petits projets a des actions dans un site Natura 2000 avez-vous mené une évaluation d'incidence ? / Wenn Ihr Kleinprojektfonds Maßnahmen in einem Natura-2000-Gebiet vorsieht, haben Sie eine Verträglichkeitsprüfung durchgeführt?

- ☐ Oui / Ja
☒ Non / Nein

Commentaire FR (max 1500 signes) : Aucune action spécifique n'est prévue dans un site Natura 2000. Il se peut simplement que des activités d'éducation, de sensibilisation ou d'information à l'environnement soient organisées dans le cadre d'un petit projet dans une telle zone.

Kommentar DE (max 1500 Zeichen) : Es sind keine spezifischen Maßnahmen in einem Natura-2000-Gebiet geplant. Es kann lediglich sein, dass im Rahmen eines Kleinprojektes in einem solchen Gebiet Aktivitäten zur Umweltbildung, Sensibilisierung oder Information stattfinden.

Est-ce que les actions prévues de votre fonds pour petits projets contribueront de manière positive au développement durable et à la politique de l'EU en matière d'environnement ? Si oui, comment ? / Werden die geplanten Maßnahmen Ihres Kleinprojektfonds einen positiven Beitrag zur nachhaltigen Entwicklung und zur Umweltpolitik der EU leisten? Wenn ja, wie?

- ☒ Oui / Ja
☐ Non / Nein

Commentaire FR (max 1500 signes) : Le champ thématique du développement durable est explicitement abordé par le FPP. Les petits projets soutenus ici apporteront une contribution positive

au développement durable. De par leur nature, ces petits projets ne sont pas encore connus au moment de la demande.

Kommentar DE (max 1500 Zeichen) : Das Themenfeld der nachhaltigen Entwicklung wird durch den KPF explizit angesprochen. Die hier geförderten Kleinprojekte werden einen positiven Beitrag zur nachhaltigen Entwicklung leisten. Es liegt in der Natur der Sache, dass diese Kleinprojekte zum Zeitpunkt der Antragsstellung noch nicht bekannt sind.

7.8 Etudes requises pour la mise en oeuvre du projet / Notwendige Prüfungen für die Projektumsetzung

Est-ce que votre fonds pour petits projets a nécessité une étude d'impact ? Si oui, résumez les conclusions de l'étude d'impact. / War für Ihr Kleinprojektfonds eine Umweltverträglichkeitsprüfung erforderlich? Wenn ja, fassen Sie die Schlussfolgerungen der Umweltverträglichkeitsprüfung zusammen.

- ☐ Oui / Ja
☒ Non / Nein
☐ N.A/ N.A

Commentaire FR (max 1500 signes) :

Kommentar DE (max 1500 Zeichen) :

Si votre fonds pour petits projets relève du champ d'application de la directive 2011/92/UE du Parlement européen et du Conseil, a-t-il fait l'objet d'une évaluation des incidences sur l'environnement ou d'une procédure de vérification préliminaire et des solutions de substitutions ? / Fällt Ihr Kleinprojektfonds in den Geltungsbereich der Richtlinie 2011/92/EU des Europäischen Parlaments und des Rates, geben Sie bitte an, ob eine Umweltverträglichkeitsprüfung oder ein Screening-Verfahren auf Grundlage der Anforderungen der genannten Richtlinie durchgeführt wurden und auf derselben Grundlage auch die Bewertung alternativer Lösungen gebührend berücksichtigt wurde.

- ☐ Oui / Ja
☒ Non / Nein
☐ N.A/ N.A

Commentaire FR (max 1500 signes) :

Kommentar DE (max 1500 Zeichen) :

Si votre fonds pour petits projets prévoit des investissements dans des infrastructures dont la durée de vie prévue atteint au moins 5 ans, est-il prévu de faire une évaluation des effets escomptés du changement climatique? / Sieht Ihr Kleinprojektfonds Investitionen in Infrastrukturen mit einer erwarteten Lebensdauer von mindestens fünf Jahren vor, geben Sie bitte an, ob eine Bewertung der erwarteten Auswirkungen des Klimawandels vorgesehen ist.

- ☐ Oui / Ja
☒ Non / Nein
☐ N.A/ N.A

Commentaire FR (max 1500 signes) :

Kommentar DE (max 1500 Zeichen) :

8. Approche en matière de communication et de visibilité du fonds pour petits projets / Ansatz in Bezug auf Kommunikation und Sichtbarkeit des Kleinprojektfonds

8.1 Objectifs généraux de la communication du fonds pour petits projets / Allgemeine Ziele der Kommunikation im Rahmen des Kleinprojektfonds

Pourquoi la communication autour de votre fonds pour petits projets est-elle importante ? Comment la communication contribuera-t-elle à l'atteinte des objectifs de votre fonds pour petits projets ? / Warum ist die Kommunikation rund um Ihr Kleinprojektfonds wichtig? Wie wird die Kommunikation dazu beitragen, die Ziele Ihres Kleinprojektfonds zu erreichen?

Commentaire FR (max 1500 signes) : La communication autour du fonds pour petits projets est importante pour faire connaître l'existence d'un tel fonds et la possibilité de soutenir des projets. De plus, la communication sur les projets est importante pour informer le grand public que des projets sont mis en œuvre à proximité et qu'il en bénéficie. Sans cette communication, le nombre de petits projets et les résultats escomptés ne pourraient pas être atteints.

Kommentar DE (max 1500 Zeichen) : Die Kommunikation rund den Kleinprojektfonds ist wichtig, um bekanntzumachen, dass ein solcher Fonds existiert und eine Förderung von Projekten möglich ist. Des Weiteren ist die Kommunikation über die Projekte wichtig, um die breite Öffentlichkeit darüber zu informieren, dass Projekte in ihrer Nähe umgesetzt werden, von denen sie profitieren. Ohne diese Kommunikation könnte die angestrebte Anzahl an Kleinprojekten und die erwarteten Ergebnisse nicht erreicht werden.

8.2 Groupes-cibles de la communication du fonds pour petits projets / Zielgruppen der Kommunikation im Rahmen des Kleinprojektfonds

A qui s'adresse votre fonds pour petits projets et à qui en profiteront les résultats ? Qui tiendrez-vous informé de vos activités et réalisations majeures ? Précisez, pour chaque groupe cible, les enjeux identifiés : type d'implication recherché, motivations, freins, etc. / An wen richtet sich Ihr Kleinprojektfonds und wer profitiert von den Ergebnissen? Wen werden Sie über Ihre wichtigsten Aktivitäten auf dem Laufenden halten? Geben Sie für jede Zielgruppe die ermittelten Herausforderungen an: Art der angestrebten Beteiligung, Motivationen, Hemmnisse usw.

Commentaire FR (max 1500 signes) : Le FPP s'adresse aux porteurs potentiels de petits projets dans les domaines du sport, de la culture, de la jeunesse et du développement durable dans l'Eurodistrict PAMINA. Les résultats des petits projets mis en œuvre profitent aussi bien aux acteurs de la société civile qu'au grand public.

Les deux groupes cibles sont informés, en allemand et en français, des principales activités par les moyens de communication mentionnés plus bas.

Le défi consiste à motiver les porteurs potentiels à réaliser un petit projet transfrontalier, c'est-à-dire à communiquer concrètement les avantages du financement simplifié ainsi que la valeur ajoutée de la coopération et l'offre de conseil du FPP. Les services proposés dans le cadre du FPP (conseil, financement) sont une réponse directe aux obstacles rencontrés par les acteurs dans la conception et la mise en œuvre d'activités transfrontalières. Dans ce contexte, il est important que la communication se fasse également de manière directe, par exemple par une présence lors de réunions d'information, par des articles dans les médias associatifs ou par des forums transfrontaliers.

Le grand public doit en premier lieu prendre connaissance des activités des petits projets et y participer lorsque cela est possible (fêtes, ateliers, excursions, tournois, etc.).

Kommentar DE (max 1500 Zeichen) : Der KPF richtet sich an potentielle Träger von Kleinprojekten in den Bereichen Sport, Kultur, Jugend und nachhaltige Entwicklung im Eurodistrikt PAMINA. Von den Ergebnissen der umgesetzten Kleinprojekte profitieren sowohl die zivilgesellschaftlichen Akteure als auch die breite Öffentlichkeit.

Über die wichtigsten Aktivitäten werden beide Zielgruppen über die weiter unten genannten Kommunikationswege auf Deutsch und Französisch informiert.

Die Herausforderung besteht darin, die potentiellen Träger dazu zu motivieren, ein grenzüberschreitendes Kleinprojekt zu realisieren, d.h. die Vorteile der niederschweligen Finanzierung sowie der Mehrwert der Zusammenarbeit und der KPF-Beratung müssen konkret vermittelt werden. Die im Rahmen des KPF angebotenen Leistungen (Beratung, Finanzierung) sind eine direkte Antwort auf die Hemmnisse, denen die Akteure bei der Planung und Umsetzung grenzüberschreitender Aktivitäten begegnen. Vor diesem Hintergrund ist es wichtig, dass die Kommunikation auch auf direktem Weg erfolgt, z.B. über die Präsenz bei Informationsveranstaltungen, Artikel in Vereinsmedien oder grenzüberschreitende Foren.

Die breite Öffentlichkeit soll in erster Linie von den Aktivitäten der Kleinprojekte erfahren und an diesen teilnehmen, wenn dies möglich ist (Feste, Workshops, Ausflüge, Turniere usw.).

8.3 Stratégie, canaux et outils / Strategie, Kanäle und Werkzeuge

Au travers de quels supports et médias comptez-vous faire passer vos messages auprès de vos groupes cibles ? / A quel rythme envisagez-vous de communiquer ? Quels sont les temps forts du fonds pour petits projets qui seront particulièrement mis en avant ? / Durch welche Mittel und Medien wollen Sie Ihre Botschaften an Ihre Zielgruppen weitergeben? In welchem Rhythmus planen Sie zu kommunizieren? Welche Höhepunkte des Kleinprojektfonds werden besonders hervorgehoben?

Commentaire FR (max 2000 signes) : La communication à destination du grand public et des porteurs potentiels de petits projets se fait via les canaux de communication existants du GECT Eurodistrict PAMINA, en premier lieu le site internet, les médias sociaux (Facebook et Instagram) ainsi que la presse (presse régionale et locale, journaux et bulletins d'information).

De plus, les acteurs des domaines thématiques choisis seront approchés directement et personnellement par le biais de la présence du GECT Eurodistrict PAMINA lors de manifestations.

Par ailleurs, une manifestation de lancement est prévue au début du FPP à Lauterbourg (septembre 2024), au cours de laquelle les porteurs potentiels de petits projets seront informés sur le FPP ainsi que sur les financements complémentaires pour les activités transfrontalières. Une conférence de presse sera également organisée dans ce cadre. Une manifestation similaire est prévue à la fin du FPP (été 2029), cette fois-ci pour faire un bilan et offrir une tribune aux petits projets particulièrement exemplaires.

Le GECT Eurodistrict PAMINA organisera en cas de besoin, notamment pour l'utilisation stratégique des fonds, des forums thématiques afin de s'adresser de manière ciblée aux acteurs de thématiques spécifiques.

La communication via le site internet et les réseaux sociaux du GECT Eurodistrict se fera en continu pendant la durée du FPP. La communication via la presse sera régulière, au moins une fois par an.

Kommentar DE (max 2000 Zeichen) : Die Kommunikation für die breite Öffentlichkeit und potentielle Träger von Kleinprojekten erfolgt über die vorhandenen Kommunikationskanäle des EVTZ Eurodistrikt PAMINA, primär die Webseite, die sozialen Medien (Facebook und Instagram) sowie die Presse (Regionale- und Lokalpresse, Amts- und Mitteilungsblätter).

Zusätzlich werden die Akteure aus den ausgewählten Themenbereichen über die Präsenz des EVTZ Eurodistrikt PAMINA bei Veranstaltungen direkt und persönlich angesprochen.

Des Weiteren ist zu Beginn des KPF eine Auftaktveranstaltung in Lauterbourg geplant (September 2024), bei welcher die potentiellen Träger von Kleinprojekten über den KPF sowie komplementäre Finanzierungen für grenzüberschreitende Aktivitäten informiert werden. In diesem Rahmen wird auch eine Pressekonferenz stattfinden. Eine ähnliche Veranstaltung ist zum Abschluss des KPF

geplant (Sommer 2029), diese Mal um eine Bilanz zu ziehen und besonders guten Kleinprojekten eine Bühne zu bieten.

Der EVTZ Eurodistrikt PAMINA wird im Bedarfsfall, insbesondere zur strategischen Mittelverwendung, thematische Foren organisieren, um gezielt Akteure aus spezifischen Themenfeldern anzusprechen.

Die Kommunikation über die Internetseite und die Social Media Kanäle des EVTZ Eurodistrikt erfolgt während der KPF-Laufzeit fortwährend. Die Kommunikation über die Presse wird regelmäßig, mindestens einmal jährlich erfolgen.

8.4 Coordination de la communication du fonds pour petits projets / Koordination der Projektkommunikation

Qui coordonnera la communication du fonds pour petits projets ? Comment s'assurera-t-il/elle de l'implication de tous les partenaires et de leur contribution à la communication autour du fonds pour petits projets ? / Wer wird die Kommunikation des Kleinprojektfonds koordinieren? Wie wird er/sie sicherstellen, dass alle Partner einbezogen werden und zur Kommunikation rund um den Kleinprojektfonds beitragen?

Commentaire FR (max 2000 signes) : La coordination de la communication du fonds pour petits projets sera assurée par la Chargée de projets du FPP, la Chargée de projets des relations presse du GECT Eurodistrict PAMINA l'assistera dans cette tâche. En l'absence de partenaires du FPP, la coordination se concentrera essentiellement sur les petits projets eux-mêmes. Dans ce contexte, tous les partenaires des petits projets recevront un guide pour les relations publiques, des modèles graphiques et des informations importantes lors d'une réunion "kick-off". Les petits projets avec des actions réussies sont la meilleure publicité pour le FPP, dans ce sens, le GECT sensibilisera et soutiendra les porteurs de petits projets.

Cette coordination de la communication comprend également le contrôle des mesures de publicité.

Kommentar DE (max 2000 Zeichen): Die Koordinierung der Kommunikation des Kleinprojektfonds erfolgt durch die KPF-Referentin, die Referentin für Öffentlichkeitsarbeit des EVTZ Eurodistrikt PAMINA wird sie bei dieser Aufgabe unterstützen. Da es keine KPF-Partner gibt, wird sich die Koordination im Wesentlichen auf die Kleinprojekte selbst konzentrieren. In diesem Kontext werden alle Kleinprojekte-Partner einen Leitfaden für die Öffentlichkeitsarbeit, Grafik-Vorlagen und wichtige Informationen bei einer „Kick-Off“-Sitzung erhalten. Kleinprojekte mit erfolgreichen Aktionen sind die beste Werbung für den KPF, in diesem Sinne wird der EVTZ die Träger der Kleinprojekte sensibilisieren und unterstützen.

Diese Koordination der Kommunikation umfasst ebenfalls die Kontrolle der Maßnahmen zur Öffentlichkeitsarbeit.

8.5 Recensement des canaux institutionnels des partenaires du fonds pour petits projets / Inventar der institutionellen Kanäle der Partner des Kleinprojektfonds

Indiquez dans le tableau ci-dessous et pour chaque partenaire du fonds pour petits projets les sites Internet et comptes de réseaux sociaux dont chacun le porteur du fonds dispose à titre institutionnel, le cas échéant / Geben Sie in der folgenden Tabelle für jeden Partner die Internet-Auftritte und Konten in sozialen Netzwerken an, über die jeder Partner auf institutioneller Ebene verfügt, falls zutreffend

Nom du partenaire / Name des Partners	URL site web institutionnel / URL institutionelle Webseite	Chaîne YouTube / YouTube-Kanal	Facebook	X	Instagram	LinkedIn
GECT Eurodistrict PAMINA EVTZ Eurodistrict PAMINA	www.eurodistrict-pamina.eu	https://www.youtube.com/@eurodistrictpamina3272	https://www.facebook.com/eurodistrictpamina	- - -	@eurodistrict.pamina	---

9. Le New European Bauhaus / Das New European Bauhaus

Le New European Bauhaus est une initiative de la Commission Européenne qui rassemble trois valeurs : durabilité, esthétique et inclusion : https://europa.eu/new-european-bauhaus/index_fr / Das New European Bauhaus ist eine Initiative der Europäischen Kommission, die drei Werte vereint: Nachhaltigkeit, Ästhetik und Inklusion : https://europa.eu/new-european-bauhaus/index_fr

Est-ce que votre fonds pour petits projets contribue à l'initiative du New European Bauhaus ?
Trägt Ihr Kleinprojektfonds zur Initiative des New European Bauhaus bei?

- ☐ Oui / Ja
☒ Non / Nein

Commentaire FR (max 1500 signes) :
Kommentar DE (max 1500 Zeichen) :